

CG JUNG

榮格心理學實務
最重要的著作

等待二十二年——中文版終於問世！

Psychotherapy· 榮格心理治療

Marie-Louise von Franz

榮格工作的主要興趣不在於治療精神官能症，而是走向神聖的事物……
當你得到神聖的經驗，就脫離了疾病的咒詛。

瑪麗—路薏絲·馮·法蘭茲——著

譯者——易之新

策劃、專文推薦——呂旭亞

中華

榮格心理治療

Psychotherapy

譯者—易之新

作者—瑪麗·路薏絲·馮·法蘭茲 (Marie-Louise von Franz)



Master 039

榮格心理治療

Psychotherapy

作者—瑪麗-路意絲·馮·法蘭茲 (Marie-Louise von Franz)

譯者—易之新

出版者—心靈工坊文化事業股份有限公司

發行人—王浩威 諮詢顧問召集人—余德慧

總編輯—王桂花

特約編輯—祁雅媚 美編—李宜芝 封面圖片—達志影像

通訊地址—10684台北市大安區信義路四段53巷8號2樓

郵政劃撥—19546215 戶名—心靈工坊文化事業股份有限公司

電話—(02) 2702-9186 傳真—(02) 2702-9286

Email—service@psygarden.com.tw 網址—www.psygarden.com.tw

製版·印刷—彩峰分色製版印刷事業股份有限公司

總經銷—大和書報圖書股份有限公司

電話—(02) 8990-2588 傳真—(02) 2990-1658

通訊地址—248台北縣五股工業區五工五路二號

初版一刷—2011年8月 初版三刷—2012年11月

ISBN—978-986-6112-14-0 定價—380元

Psychotherapie

Copyright © 1990, Daimon Verlag, Switzerland

Complex Chinese edition copyright © 2011 PsyGarden Publishing Company

ALL RIGHTS RESERVED

版權所有·翻印必究。如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換。

國家圖書館出版品預行編目資料

榮格心理治療 / 瑪麗-路意絲·馮·法蘭茲(Marie-Louise von Franz)作；

易之新譯。-- 初版。-- 臺北市：心靈工坊文化，2011.08

面：公分

譯自：Psychotherapy

ISBN 978-986-6112-14-0(平裝)

1.榮格(Jung, C. G. [Carl Gustav], 1875-1961) 2.學術思想 3.精神分析學 4.心理治療

170.189

100011852

思想觀念的帶動者

文化現象的觀察者

本土經驗的整理者

生命故事的關懷者



大圓滿

作者—達賴喇嘛
譯者—丁乃竺 定價—320元

「大圓滿」是藏傳佛教中最高及最核心的究竟真理。而達賴喇嘛則是藏傳佛教的最高領導，一位無與倫比的佛教上師。請看達賴喇嘛如何來詮釋和開示「大圓滿」的精義。



108問， 與達賴喇嘛對話

作者—達賴喇嘛
對談人—費莉絲塔·蕭恩邦 定價—240元

作者以深厚的見解，介紹佛教哲理、藏傳佛教的傳承，及其對西方現代世界的重要性，對於關心心靈成長，以及想了解佛教和達賴喇嘛思想精華的讀者，這是一本絕佳的入門好書！



無盡的療癒

【身心覺察的禪定練習】
作者—東杜仁波切
譯者—丁乃竺 定價—300元

繼《心靈神醫》後，作者在此書中再次以身心靈治療為主、教授藏傳佛教中的禪定及觀想原則；任何人都可藉此書習得用祥和心修身養性、增進身心健康的方法。



十七世大寶法王

作者—讓保羅·希柏 審閱—鄭振煌、劉俐
譯者—徐筱明 定價—300元

在達賴喇嘛出走西藏四十年後，年輕的十七世大寶法王到達蘭薩拉去找他，準備要追隨他走上同一條精神大道，以智慧和慈悲來造福所有生靈。



隨在你

作者—吉噶·康楚仁波切
譯者—丁乃竺 定價—240元

心就像一部電影，外在世界的林林總總和紛飛的念頭情緒，都是投射於其上的幻影。如果我們可以像看電影般看待自己的生命，就可以放鬆心情，欣賞演出，看穿現象的流動本質，讓妄念自然來去。



當囚徒遇見佛陀

作者—圖丹·卻准
譯者—雷叔雲 定價—250元

多年來，卻准法師將佛法帶進美國各地重刑監獄。她認為，佛陀是一流的情緒管理大師，可以幫助我們走出情緒的牢籠。



心靈寫作

【創造你的異想世界】
作者—娜姐莉·高柏
譯者—韓良憶 定價—300元

在紙與筆之間，寫作猶如修行坐禪，讓心中的迴旋之歌自然流唱，尋獲馴服自己與釋放心靈的方法。



狂野寫作

【進入書寫的心靈荒原】
作者—娜姐莉·高柏
譯者—詹美娟 定價—300元

寫作練習可以帶你回到心靈的荒野，看見內在廣闊的蒼穹。撞見荒野心靈、與自己相遇，會讓我們看到真正的自己，意識與心靈不再各行其是，將要成為完整的個體。



傾聽身體之歌

【舞蹈治療的發展與內涵】
作者—李宗芹 定價—280元

全書從舞蹈治療的發展緣起開始，進而介紹各種不同的治療取向，再到臨床治療實務運作方法，是國內第一本最完整的舞蹈治療權威書籍。



非常愛跳舞

【創造性舞蹈的新體驗】
作者—李宗芹 定價—220元

讓身體從繁瑣的衣服中解脫，用舞蹈表達自己內在的生命，身體動作的力量遠勝於人的意念，創造性舞蹈的精神即是如此。



身體的情緒地圖

作者—克莉絲汀·寇威爾
譯者—廖和敏 定價—240元

身體是心靈的鑰匙，找回身體的感覺，就能解開情緒的枷鎖，釋放情感，重新尋回健康自在。作者是資深舞蹈治療師，自1976年來，運用獨創的「動態之輪」，治癒了無數身陷情緒泥潭的人。

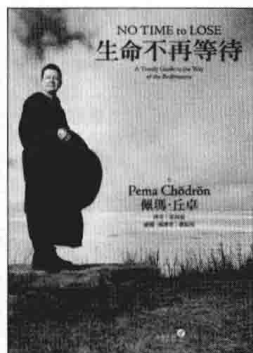


超越身體的療癒

作者—勞瑞·杜西
譯者—吳佳綺 定價—380元

意義如何影響心靈與健康？心識是否能超越大腦、時間與空間的限制，獨立運作？勞瑞·杜西醫師以實例與研究報告，為科學與靈性的對話打開一扇窗。

Holistic



生命不再等待

作者—佩瑪·丘卓
譯者—雷叔雲 審閱—鄭振煌 定價—450元

本書以寂天菩薩所著的《入菩薩行》為本，配以佩瑪·丘卓既現代又平易近人的文字風格；她引用經典、事例，沖刷掉現代生活的無明與不安；她也另外調製清新的配方，撫平現代人的各種困惑與需求。全書有著原典的精煉智慧，也有著因應世局人心的嶄新詮釋，是一本現代人的智慧生活行動指南。



當生命陷落時

【與逆境共處的智慧】

作者—佩瑪·丘卓
譯者—胡因夢、廖世德 定價—200元

生命陷落谷底，如何安頓身心、在逆境中尋得澄淨的智慧？本書是反思生命、當下立斷煩惱的經典之作。



轉逆境為喜悅

【與恐懼共處的智慧】

作者—佩瑪·丘卓
譯者—胡因夢 定價—230元

以女性特有的敏感度，將易流於籠統生硬的法教，化成了順手拈來的幽默譬喻，及心理動力過程的細膩剖析。她為人們指出了當下立斷煩惱的中道實相觀，一條不找尋出口的解脫道。



不逃避的智慧

作者—佩瑪·丘卓
譯者—胡因夢 定價—250元

繼《當生命陷落時》、《轉逆境為喜悅》、《與無常共處》之後，佩瑪再度以珍珠般的晶瑩語句，帶給你清新的勇氣，及超越一切困境的智慧。



當下，繁花盛開

作者—喬·卡巴金
譯者—雷叔雲 定價—300元

心性習於自動運作，常忽略要真切地去生活、成長、感受、去愛、學習。本書標出每個人生命中培育正念的簡要路徑，對想重拾生命瞬息豐盛的人士，深具參考價值。



有求必應

【22個吸引力法則】

作者—伊絲特與傑瑞·希克斯夫婦
譯者—鄭伯宸 定價—320元

想要如願以償的人生，關鍵就在於專注所願。本書將喚醒你當下所具備的強大能量，並帶領讀者：把自己的頻道調和到一心所求之處；善用吸引力心法，讓你成為自己人生的創造者。



心態決定幸福

【10個改變人生的承諾】

作者—大衛·賽門
譯者—譚家瑜 定價—250元

「改變」為何如此艱難？賽門直指核心地闡明人有「選擇」的能力，當你承認你的「現實」是某種選擇性的觀察、解讀、認知行為製造的產物，便有機會意志清醒地開創自己的人生。



瑜伽之樹

作者—艾揚格
譯者—余麗珊 定價—250元

艾揚格是當代重量級的瑜伽大師，全球弟子無數。本書是他在歐洲各國的演講集結，從瑜伽在日常生活中的實際運用，到對應身心靈的哲理沉思，向世人傳授這門學問的全貌及精華。



占星、心理學與四元素

【占星諮詢的能量途徑】

作者—史蒂芬·阿若優
譯者—胡因夢 定價—260元

當代美國心理占星學大師阿若優劃時代的著作！本書第一部分以嶄新形式詮釋占星與心理學。第二部分透過風、火、水、土四元素的能量途徑，來探索本命盤所呈現的素樸秩序。



占星·業力與轉化

【從星盤看你今生的成長功課】

作者—史蒂芬·阿若優
譯者—胡因夢 定價—480元

富有洞見而又深具原創性的本書結合了人本占星學、榮格心理學及東方哲學，能幫助我們運用占星學來達成靈性與心理上的成長。凡是對自我認識與靈性議題有興趣的讀者，一定能從本書中獲得中肯的觀察。



親愛的，怎麼說你才懂

作者—瑪麗安·雷嘉多博士·蘿拉·塔克
譯者—魯宓 定價—260元

為什麼男人老是記不住，女人總是忘不了？為什麼女人一心想溝通，男人卻只要結論？唯有充分理解男女有別的生理差異，我們才能用彼此的語言，讓親愛的另一半聽進心坎裡。



愛他，也要愛自己

【女人必備的七種愛情智慧】

作者—貝芙莉·英格爾
譯者—楊淑智 定價—320元

本書探討女性與異性交往時，如何犧牲自己的主體性，錯失追求成長的機會。作者累積多年從事女性和家庭諮商的經驗，多角度探討問題的根源。



終於學會愛自己

【一位婚姻專家的離婚手記】

作者—王瑞琪 定價—250元

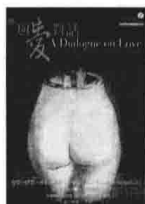
知名的婚姻諮商專家王瑞琪，藉由忠實記錄自己的失婚經驗，讓有同樣經歷的讀者，能藉由她的故事，得到經驗的分享與共鳴。



漫步在海邊

作者—瓊·安德森 定價—260元

獨居鯨角一年間，作者意外邂逅了一位忘年之交——瓊·艾瑞克森。她不僅為作者困滯的中年生活開啓了重要篇章，更帶領她開拓自我、如實接受生命變化。



與愛對話

作者—伊芙·可索夫斯基·賽菊冠
譯者—陳佳伶 定價—320元

作者以特異的寫作風格——結合對話、詩和治療師的筆記——探索對致命疾病的反應、與男同志友人的親密情誼、性幻想的冒險場域，以及她投入佛教思想的恩典。



太太的歷史

作者—瑪莉蓮·亞隆
譯者—何穎怡 定價—480元

這本西方女性與婚姻的概論史淋漓盡致呈現平凡女性的聲音，作者瑪莉蓮·亞隆博覽古今，記錄婚姻的演化史，讓我們了解其歷經的集體變遷，以及妻子角色的轉變過程，是本旁徵博引但可口易讀的書。



那些動物教我的事

【寵物的療癒力量】

作者—馬提·貝克、德娜麗·摩頓
譯者—廖婉如 定價—380元

美國知名獸醫馬提·貝克醫師以自身患病經驗、周遭的真實故事及大量科學研究，說明寵物與人類間特殊的情感，是人們對抗疾病與憂鬱的強大利器！



動物生死書

作者—杜白 定價—260元

杜白醫師希望藉由本書幫助讀者，藉由同伴動物這些小眾生的助力，讓我們能穿越老病死苦的迷障，開啓智慧，將善緣化為成長的助力，為彼此的生命加分。



陪牠到最後

【動物的臨終關懷】

作者—麗塔·雷諾斯
譯者—廖婉如 定價—260元

愛是永不離棄的許諾。愛我們的動物朋友，就要陪牠到最後！



時間等候區

【醫生與病人的希望之旅】

作者—傑若·古柏曼
譯者—鄭伯宸 定價—320元

當疾病來襲，我們進入異於日常生活的「時間等候區」，這時，活著既是生命的延續，也是死亡的進行。當生命與死亡兩者互為觀照、刺激與啓發時，讓人以更誠實的態度面對生命。



醫院裡的危機時刻

【醫療與倫理的對話】

作者—李察·詹納
譯者—蔡鈴雲、龔卓軍 定價—300元

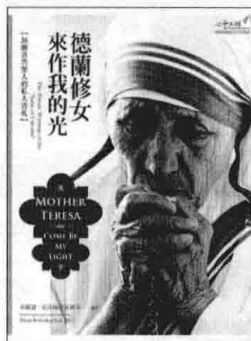
透過真實故事，作者細膩生動地描繪了病患、家屬與醫護人員，在面對疾病考驗及醫療決策的倫理難題，藉由不斷的對話與互動，將問題釐清，找出彼此的價值觀與適當的醫療處置。



醫院裡的哲學家

作者—李察·詹納
譯者—譚家瑜 定價—260元

作者不僅在書中為哲學、倫理學、醫學做了最佳詮釋，還帶領讀者親臨醫療現場，實地目睹多位病患必須痛苦面對的醫療難題。



德蘭修女 【來作我的光】

編著—布賴恩·克洛迪舒克神父
譯者—駱香潔 定價—420元

德蘭（德蕾莎）修女畢生為赤貧之人奉獻，成為超越宗教的慈悲象徵。然而，她的精神生活與掙扎卻鮮為人知。本書所收集的文件與信件，幫助我們進入德蘭修女的內在生活，深入了解她的聖德。



活著，為了什麼？

作者—以馬內利修女
譯者—華宇 定價—220元

法國最受敬重的女性宗教領袖以馬內利修女，以自身將近一世紀的追尋旅程，真誠地告訴我們：幸福的祕密不在物質或精神之中，唯有愛的行動，生命才能完整展現。



貧窮的富裕

作者—以馬內利修女
譯者—華宇 定價—250元

現年95歲的以馬內利修女，是法國最受敬重的女性宗教領袖。她花了一生的時間服務窮人，跟不公義的世界對抗。本書是她從個人親身經驗出發的思考，文字簡單動人卻充滿智慧和力量，澆灌著現代人最深層的心靈。



微笑，跟世界說再見

作者—羅倫斯·山姆士·彼得·巴頓
譯者—詹碧雲 定價—260元

企業家彼得·巴頓，四十五歲退休，預計多陪陪家人、與人分享創業經驗。就在這時，醫生宣佈他罹患癌症。不過他說「幸好我有時間從容準備，好好跟世界道別。」



美麗人生練習本 【通往成功的100堂課】

作者—恰克·史匹桑諾
譯者—吳品瑜 定價—250元

恰克博士認為態度造就人生的方向，心靈則是成功的居所，他提供一百則成功心理術，藉由原理、故事與練習幫助讀者向內尋找成功，打造專屬自己的美麗人生。



幸福企業的十五堂課

作者—恰克·史匹桑諾
譯者—王嘉蘭 定價—280元

知見心理學創始人恰克博士，集結三十五年研究成果與豐富企業諮商經驗，以實用法則與案例，搭配知見心理學的成長配方，逐步分析成功歷程的困境與陷阱。



以愛之名，我願意 【開啓親密關係的五把鑰匙】

作者—大衛·里秋
譯者—廖婉如 定價—350元

本書整理出愛最鮮明的五個面向：關注、接納、欣賞、情意、包容，並帶領讀者藉由本書提供的豐富演習機會，一同來體會：生命就是愛的旅程，而且在愛中我們將變得成熟。



遇見100%的愛

作者—約翰·威爾伍德
譯者—詹淑雲 定價—280元

想要遇見100%的愛情，向他人索求只是徒然；完美的愛不在外，而在內。與內在靈性連結，認識到自己值得被愛，生命值得信任，才能真正敞開心，讓愛進來。



幸福，從心開始

【活出夢想的十大指南】
作者—栗原弘美
譯者—詹淑雲 定價—250元

每個人內心都有一個指南針，引導我們走向充滿愛、信賴、喜悅及豐足的未來。當我們勇於夢想，有自覺地做出選擇，朝向心中願景前進，幸福的奇蹟就將誕生！



馴夫講座 【幸福婚姻的七堂課】

作者—栗原弘美
譯者—趙怡、楊奕屏 定價—250元

輔導過上千對夫妻的栗原弘美，結合了知見心理學及親身歷程，為渴望擁有幸福婚姻的讀者撰寫本書。若你願意踏出改變的第一步，就能讓伴侶關係充滿奇蹟！

感謝您購買心靈工場的叢書，爲了加強對您的服務，請您詳填本卡，
直接投入郵筒（免貼郵票）或傳真，我們會珍視您的意見，
並提供您最新的活動訊息，共同以書會友，追求身心靈的創意與成長。

書系編號—MA039

書名—榮格心理治療

姓名 _____ 是否已加入書香家族？ ☐ 是 ☐ 現在加入

電話（公司） _____ （住家） _____ 手機 _____

E-mail _____ 生日 _____ 年 _____ 月 _____ 日

地址 ☐☐☐

服務機構 / 就讀學校 _____ 職稱 _____

您的性別—☐ 1. 女 ☐ 2. 男 ☐ 3. 其他

婚姻狀況—☐ 1. 未婚 ☐ 2. 已婚 ☐ 3. 離婚 ☐ 4. 不婚 ☐ 5. 同志 ☐ 6. 喪偶 ☐ 7. 分居

請問您如何得知這本書？

☐ 1. 書店 ☐ 2. 報章雜誌 ☐ 3. 廣播電視 ☐ 4. 親友推介 ☐ 5. 心靈工場書訊
☐ 6. 廣告DM ☐ 7. 心靈工場網站 ☐ 8. 其他網路媒體 ☐ 9. 其他

您購買本書的方式？

☐ 1. 書店 ☐ 2. 劃撥郵購 ☐ 3. 團體訂購 ☐ 4. 網路訂購 ☐ 5. 其他

您對本書的意見？

封面設計	☐ 1. 須再改進	☐ 2. 尚可	☐ 3. 滿意	☐ 4. 非常滿意
版面編排	☐ 1. 須再改進	☐ 2. 尚可	☐ 3. 滿意	☐ 4. 非常滿意
內容	☐ 1. 須再改進	☐ 2. 尚可	☐ 3. 滿意	☐ 4. 非常滿意
文筆／翻譯	☐ 1. 須再改進	☐ 2. 尚可	☐ 3. 滿意	☐ 4. 非常滿意
價格	☐ 1. 須再改進	☐ 2. 尚可	☐ 3. 滿意	☐ 4. 非常滿意

您對我們有何建議？

廣告回信
台北郵局登記證
台北廣字第1143號
免貼郵票



台北市106 信義路四段53巷8號2樓
讀者服務組 收

免貼郵票

(對折線)

加入心靈工坊書香家族會員 共享知識的盛宴，成長的喜悅

請寄回這張回函卡（免貼郵票），
您就成為心靈工坊的書香家族會員，您將可以——

◎隨時收到新書出版和活動訊息

◎獲得各項回饋和優惠方案



目錄

contents

推薦序

向心的深處，探尋療癒的真諦

7

譯序

榮格到台灣

1 2

第一章 自我實現

1 7

第二章（上） 劣勢功能

3 3

第二章（下） 劣勢功能

7 5

第三章 榮格心理學的積極想像

1 4 1

第四章 積極想像的四個階段

1 5 7

第五章 心理分析的宗教面

1 7 1

第六章 面對潛意識的宗教態度或魔法態度

1 9 5

第七章 移情 227

第八章 投射——投射與疾病和心靈成熟度的關係 245

第九章 專業與志業 255

第十章 團體心理學 271

第十一章 榮格看藥物 285

第十二章 永恆少年問題的宗教背景 295

附錄 延伸閱讀 311



Master

對於人類心理現象的描述與詮釋
有著源遠流長的古典主張，有著遑簡華麗的現代議題
構築一座探究心靈活動的殿堂
我們在文字與閱讀中，尋找那奠基的源頭

榮格心理治療

Psychotherapy

譯者——易之新

作者——瑪麗·路薏絲·馮·法蘭茲 (Marie-Louise von Franz)

目錄

contents

推薦序

向心的深處，探尋療癒的真諦

7

譯序

榮格到台灣

1 2

第一章 自我實現

1 7

第二章（上） 劣勢功能

3 3

第二章（下） 劣勢功能

7 5

第三章 榮格心理學的積極想像

1 4 1

第四章 積極想像的四個階段

1 5 7

第五章 心理分析的宗教面

1 7 1

第六章 面對潛意識的宗教態度或魔法態度

1 9 5

第七章 移情 227

第八章 投射——投射與疾病和心靈成熟度的關係 245

第九章 專業與志業 255

第十章 團體心理學 271

第十一章 榮格看藥物 285

第十二章 永恆少年問題的宗教背景 295

附錄 延伸閱讀 311